

## Call for tenders' details

Title: Provision of Childcare Services for the children of the EFSA staff

Start date: 08/07/2019

Time limit for receipt of tenders: 14/08/2019

Contracting authority: European Food Safety Authority (EFSA)

Status: Closed

## Call for tenders question list

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
1	16/07/2019 11:47	16/07/2019 15:01	Capacità economica e finanziaria	Nei criteri economici è richiesto un fatturato annuo di almeno €100.000. Il nostro fatturato è appena sotto la soglia richiesta. Vorrei sapere se possiamo comunque accedere al bando.	<b>16/07/2019</b> La ringraziamo per la sua domanda. Non siamo nella posizione di poter valutare la capacità economica e finanziaria di un offerente prima della presentazione dell'offerta e valutazione di quest'ultima. Si prega di fare riferimento alla sezione 2.4 delle specifiche tecniche per i requisiti di carattere economico e finanziario.

Call for tenders questions summary

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
2	23/07/2019 14:07	23/07/2019 15:55	Allegato 1 - modello per l'offerta finanziaria	Le tariffe si intendono giornaliere, mensili, annuali?	<p><b>23/07/2019</b> Le tariffe richieste nell'offerta finanziaria si intendono mensili. Mattina: tariffa mensile per un bambino iscritto dalle ore 8:00 alle ore 13:30; Pomeriggio: tariffa mensile aggiuntiva rispetto alla mattina per un bambino iscritto dalle ore 13:30 alle ore 16:00; Giorno intero: tariffa mensile aggiuntiva per un bambino iscritto dalle ore 16:00 alle ore 18:00; Prezzo totale per un giorno intero: tariffa mensile per un bambino iscritto dalle ore 8:00 alle ore 18:00 (totale risultante dalla somma delle tre tariffe precedenti).</p> <p><b>30/07/2019</b> Una rettifica ai documenti di gara è in corso di pubblicazione. Il modello per l'offerta finanziaria è stato aggiornato per riportare la dicitura "mensile".</p>

## Call for tenders questions summary

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
3	23/07/2019 15:45	23/07/2019 16:32	LEF e BAF	Il Lef e il Baf sono in inglese e basta???	<p><b>23/07/2019</b>                      Il Legal Entity form e il Financial Identification form sono disponibili in tutte le lingue dell'Unione Europea, al link presente all'interno dell'Administrative data form. Al fine di agevolare la consultazione riportiamo i link qui di seguito: LEF: <a href="https://ec.europa.eu/info/publications/egal-entities_en">https://ec.europa.eu/info/publications/egal-entities_en</a> BAF: <a href="https://ec.europa.eu/info/publications/financial-identification_en">https://ec.europa.eu/info/publications/financial-identification_en</a></p>
4	23/07/2019 15:47	23/07/2019 16:41	Dichiarazione sull'onore	La Dichiarazione sull'onore la deve compilare solo il legale rappresentante o anche i soci?	<p><b>23/07/2019</b>                      La dichiarazione sull'onore per i criteri di selezione va firmata solo dal legale rappresentante dell'offerente (o dal rappresentante legale del capofila, in caso di offerta congiunta). La dichiarazione sull'onore per i criteri di esclusione va firmata dal legale rappresentante dell'offerente (in caso di offerta congiunta, anche dai legali rappresentanti di ogni membro del consorzio).</p>

Call for tenders questions summary

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
5	24/07/2019 14:52	25/07/2019 13:51	Precisazione sulle rette	<p>1. Nel capitolato d'oneri al punto 1.3 "Informazioni sul contratto", non è specificato nulla in merito ad un eventuale ritiro del bambino in corso d'anno. In caso di accettazione del contratto, l'EFSA si impegna a rispettare le condizioni contrattuali del regolamento interno di ogni servizio?</p> <p>2. Sempre all'interno del punto 1.3 nel paragrafo "Modalità di attuazione del contratto quadro" è specificato che per il 2019 ogni famiglia deciderà, in autonomia, dove iscrivere i propri figli, e che a partire dal settembre 2020 in poi invece dovranno in primo luogo rivolgersi al primo classificato in cascata. E' corretto quindi dire che un bambino che ha già frequentato il primo anno in una struttura sarà "costretto" a cambiare struttura se non coincide con quella del primo classificato o gli verrà permesso di completare il suo percorso dove iniziato?</p>	<p><b>25/07/2019</b></p> <p>1. In considerazione del fatto che le strutture di assistenza all'infanzia possono avere requisiti diversi in relazione al periodo di preavviso richiesto per il ritiro di un bambino e alle rette associate, è responsabilità dei genitori (che ricevano o meno un contributo dell'EFSA) indagare e rispettare le disposizioni del fornitore di servizi di assistenza all'infanzia per quanto riguarda il ritiro del bambino durante l'anno, il periodo di preavviso richiesto e il pagamento delle rette eventualmente dovute. L'EFSA non è tenuta a contribuire in tutto o in parte alle rette relative al ritiro di un bambino dalla struttura di assistenza all'infanzia. Tali spese sono a carico e responsabilità del genitore. Gli offerenti sono invitati a non sottoporre il personale dell'Efsa a procedure di ritiro e rette più sfavorevoli di quelle abituali. 2. Come indicato nelle specifiche tecniche, sezione 1.3: "L'iscrizione del bambino per gli anni successivi nella stessa struttura di assistenza all'infanzia non richiede l'uso del meccanismo a cascata. La richiesta di posto è fatta per bambini di 12 mesi con il primo contraente in cascata che conferma la disponibilità di un posto nel primo anno di asilo nido. Per il secondo anno di asilo nido, si presume che il bambino</p>

## Call for tenders questions summary

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
					nido, si presume che il bambino rimarrà con lo stesso fornitore e il genitore dell'EFSA dovrebbe confermarlo direttamente con il contraente".
6	29/07/2019 15:27	29/07/2019 16:53	Compilazione &quot;schema di contratto&quot;	Tra la modulistica da presentare l'allegato 2 del Capitolato d'oneri &quot;schema di contratto&quot;, fa riferimento al &quot;Contratto quadro di servizi&quot;? Inoltre, è richiesta la sua compilazione fin da subito o successivamente con l'aggiudicazione del bando?	<b>29/07/2019</b> Non è richiesto agli offerenti di compilare e consegnare la bozza di contratto (schema di contratto/contratto quadro di servizi) nel contesto dell'offerta.
7	25/07/2019 12:58	29/07/2019 16:55	Giorni di assenza bambino nell'anno.	Nei giorni di assenza in corso d'anno, la quota verrà versata integralmente?	<b>29/07/2019</b> La quota mensile sarà versata integralmente, indipendentemente dall'assenza / malattia del bambino.
8	25/07/2019 13:22	29/07/2019 16:57	Rivalutazione tariffe nel quadriennio.	Nel caso di aggiudicazione come viene calcolata la rivalutazione delle tariffe nel quadriennio (ad esempio: indice ISTAT)?	<b>29/07/2019</b> Come specificato nella bozza di contratto all' articolo "1.5.2 - Indice di revisione dei prezzi", a questo contratto non si applica la revisione dei prezzi.

Call for tenders questions summary

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
9	25/07/2019 14:14	29/07/2019 16:59	lista di controllo punto 3	Nella lista di controllo al punto 3 si parla di "Offerta finanziaria compilata e firmata utilizzando il modulo standard di cui all'allegato 2 del presente capitolato d'oneri", ma in realtà l'allegato 1 è quello per l'offerta finanziaria. Corretto? L'allegato 2 - schema di contratto: cosa s'intende e perchè nella check list non compare?	<b>29/07/2019</b> Il modulo per l'offerta finanziaria è l'Allegato 1. Nella lista di controllo della completezza dell'offerta c'è un refuso che indica il modello per l'offerta finanziaria come Annesso 2. Per schema di contratto si intende una bozza del contratto finale che viene pubblicata anticipatamente affinché gli offerenti possano prendere visione dei termini e delle condizioni. Non è richiesto agli offerenti di compilare e consegnare la bozza di contratto nel contesto dell'offerta.
10	26/07/2019 15:45	29/07/2019 17:01	FORNITURA DI SERVIZI DI ASSISTENZA ALL'INFANZIA PER I FIGLI DEL PERSONALE DELL'EFSA. RIF. OC/EFSA/HUCAP/2019/03 RICHIESTA DI CHIARIMENTI	Con riferimento alla procedura in oggetto si chiede se i posti messi a disposizione dal fornitore di servizi devono essere messi a disposizione in via esclusiva per tutta la durata dell'accordo quadro, oppure se esiste un termine entro cui il fornitore, che non ha ricevuto richieste di iscrizione per "bambini Efsa", può disporre autonomamente di questi posti a favore di famiglie non Efsa.	<b>29/07/2019</b> Le strutture per l'assistenza all'infanzia non sono tenute a riservare alcun posto in via esclusiva per i figli del personale EFSA. Secondo il meccanismo a cascata, qualora la struttura disponga di posti liberi, questi possono essere allocati ai figli del personale EFSA al momento della richiesta. Se la struttura non ha disponibilità di posti, il genitore si rivolgerà alla seguente struttura nella lista.

## Call for tenders questions summary

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
11	30/07/2019 14:16	30/07/2019 14:18	Contratti precedenti con asili nido/scuole per l'infanzia	In passato l'EFSA ha mai lavorato con strutture di assistenza all'infanzia, stipulando contratti per la fornitura di tali servizi?	<b>30/07/2019</b> No, l'EFSA non ha avuto precedenti relazioni contrattuali con singoli fornitori di servizi di assistenza all'infanzia.
12	30/07/2019 14:22	30/07/2019 14:24	Scuola per l'Europa	Se un fornitore di servizi di assistenza all'infanzia si aggiudica un contratto con l'EFSA a seguito di questo bando di gara, i figli di genitori che non lavorano per l'EFSA avrebbero la possibilità di frequentare la scuola europea o maggiori possibilità di ottenere un posto?	<b>30/07/2019</b> No. L'iscrizione alla Scuola europea non è collegata in alcun modo al presente bando di gara. I figli di genitori non impiegati in EFSA non avrebbero alcun vantaggio nelle future domande di ammissione alla Scuola europea, dovuto all'aver frequentato un asilo o una scuola dell'infanzia cui è stato assegnato un contratto con l'EFSA.
13	25/07/2019 13:03	30/07/2019 17:48	Rapporto insegnante-bambini scuola d'infanzia	Per quanto riguarda la scuola dell'infanzia, l'art.9 del D.P.R. 81/2009 fissa il numero di bambini in una sezione non inferiore a 18 e non superiore a 26, si chiede spiegazione in merito al rapporto numerico di 1 insegnante ogni 20 bambini (dai 36 mesi ai 6 anni) indicato tra i requisiti minimi.	<b>30/07/2019</b> Una rettifica ai documenti di gara è in corso di pubblicazione. Il paragrafo delle specifiche tecniche sul numero di educatori richiesto per bambino è stato modificato e riporterà la seguente dicitura: "Un numero di educatori per bambino in conformità alla deliberazione della giunta regionale 16 Ottobre 2017, N.1564".

**Call for tenders questions summary**

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
14	25/07/2019 12:56	30/07/2019 17:49	Requisito autorizzazione del Comune di Parma per le scuole d'infanzia.	Nella parte 1 del Capitolato d'oneri al punto 1.2, come requisito minimo, si fa riferimento al funzionamento rilasciato dal Comune di Parma, mentre questo è valido per gli asili nido, non è previsto per le scuole d'infanzia che analogamente hanno l'autorizzazione al servizio con il documento della parità scolastica emanata dal M.I.U.R. (rif. Legge n.62 del 2000). Chiediamo, pertanto, se partecipando al bando per la scuola d'infanzia è corretto allegare tale documento sulla parità scolastica.	<b>30/07/2019</b> Una rettifica ai documenti di gara è in corso di pubblicazione. Il paragrafo delle specifiche tecniche sui requisiti minimi per il funzionamento è stato modificato e riporterà la dicitura "o equivalente". Come conseguenza, ogni documento equivalente a quello rilasciato dal Comune di Parma per il funzionamento della struttura verrà accettato.
15	01/08/2019 10:10	01/08/2019 10:35	Presentazione offerta a mano	Per la presentazione dell'offerta, la busta interna quali diciture deve riportare? Inoltre, per la presentazione a mano all'ufficio postale interno dell'Efsa occorre inviarvi nominativo di chi lo presenta munito con delega del legale rappresentante e documento d'identità?	<b>01/08/2019</b> La busta interna deve riportare il riferimento al bando di gara (OC/EFSA/HUCAP/2019/03) e il titolo del bando, nonché il nome dell'offerente. Non è specificatamente richiesto di inviare in anticipo il nominativo di chi consegna a mano l'offerta presso la sede dell'EFSA, nè è richiesta una delega.
16	01/08/2019 12:16	01/08/2019 12:17	Documenti di gara e rettifica	Quando saranno disponibili i documenti di gara aggiornati?	<b>01/08/2019</b> I documenti di gara aggiornati e il documento di rettifica sono ora disponibili nella libreria documenti.

---

## Call for tenders questions summary

---

#	Submission date	Publication date	Question subject	Question	Answer
17	05/08/2019 11:11	06/08/2019 11:27	FORNITURA SERVIZI DI ASSISTENZA ALL'INFANZIA PER FIGLI DEL PERSONALE EFSA. OC/EFSA/HUCAP/2019/03	Si chiede se i documenti per partecipare alla gara in oggetto, in particolare "administrative data" e i due moduli "declaration of honour etc", sono disponibili anche in italiano.	<b>06/08/2019</b> Le confermiamo che l'administrative data form e le declarations on honour sono disponibili solamente in lingua inglese. Per il LEF e il BAF consultare il seguente chiarimento: Question3

Generated on the 19/04/2024 03:13:18 - Generation time 8 ms